

Проект «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в бассейне Аральского моря», финансируемый в рамках Соглашения о финансировании, грант №D094-7C от 01 июля 2016 года, заключенного между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала и Международной ассоциацией развития

Финансовая отчетность специального назначения за год, закончившийся 31 декабря 2018 года

и отчет независимых аудиторов

Содержание

	Страница
Подтверждение руководства об ответственности за подготовку и утверждение финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2018 года	2-3
Отчет независимого аудитора	4-6
Финансовая отчетность специального назначения за год, закончившийся 31 декабря 2018 года:	
Отчет о поступлении и расходовании средств	7
Отчет по расходованию средств по компонентам	8-9
Примечания к финансовой отчетности специального назначения	10-17
ПРИЛОЖЕНИЕ 1 Сверка между суммами, подтвержденными (РЭЦЦА) CAREC и оплаченными Всемирным банком	18
ПРИЛОЖЕНИЕ 2 Реклассификация административных расходов CAREC за 2016 - 2017 годы	19
ПРИЛОЖЕНИЕ 3 Бюджет по Проекту CAMP4ASB, утвержденный Всемирным банком в 17 мая 2018 года	20

Подтверждение руководства об ответственности за подготовку и утверждение финансовой отчетности специального назначения за год, закончившийся 31 декабря 2018 года

Нижеследующее заявление, которое должно рассматриваться совместно с представленным отчетом независимого аудитора, сделано с целью разграничения ответственности руководства и аудитора в отношении финансовой отчетности специального назначения Регионального экологического центра Центральной Азии «CAREC».

Руководство Регионального экологического центра Центральной Азии «CAREC» (далее - «CAREC») отвечает за подготовку финансовой отчетности специального назначения по Региональным компонентам Проекта «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в бассейне Аральского моря» (CAMP4ASB) (далее - «Проект»), финансируемому в рамках Соглашения о финансировании (грант № D094-7C), заключенному между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала и Международной Ассоциацией Развития от 01.06.2016 года (далее - «Соглашение») и в соответствии с Эксплуатационным соглашением по реализации Региональных компонентов Проекта, заключенному между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала и Региональным экологическим центром Центральной Азии «CAREC» от 25 июля 2016 года достоверно отражающей денежные поступления и выплаты по Проекту, расходы по компонентам за 2018 год, финансовое положение проекта на 31 декабря 2018 года в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности для общественного сектора (МСФООС) «Финансовая отчетность по кассовому методу учета», выпущенной Советом по международным стандартам финансовой отчетности для общественного сектора Международной федерации бухгалтеров, а также в соответствии с требованиями Всемирного банка по подготовке финансовой отчетности.

При подготовке финансовой отчетности руководство CAREC несет ответственность за:

- выбор и применение соответствующей учетной политики;
- предоставление уместной, надежной, сопоставимой и понятной информации, включая информацию об учетной политике;
- предоставление дополнительных требуемых раскрытий за год, закончившийся 31 декабря 2018 года;

Руководство CAREC несет ответственность за:

- разработку, внедрение и обеспечение функционирования эффективной и надежной системы внутреннего контроля в ходе выполнения Проекта;
- поддержание системы бухгалтерского учета, позволяющей в любой момент продемонстрировать и объяснить транзакции по Проекту, обеспечить соответствие финансовой отчетности специального назначения требованиям Международного стандарта финансовой отчетности для общественного сектора (МСФООС) «Финансовая отчетность по кассовому методу учета», опубликованного Международной федерацией бухгалтеров, а также соответствие положениям Соглашения о финансировании, грант № № D094-7C между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала и Международной Ассоциацией Развития;
- принятие мер в пределах своей компетенции для обеспечения сохранности активов Проекта и подтверждение того, что денежные средства, полученные в соответствии с Соглашением о финансировании, грант № № D094-7C между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала и Международной ассоциацией развития, которое было подписано 01 июня 2016 года, были использованы только для целей полученного финансирования, с должным вниманием к экономности и эффективности;

- выявление и предотвращение недобросовестных действий и прочих злоупотреблений.

Прилагаемая финансовая отчетность специального назначения за год, закончившийся 31 декабря 2018 года, утверждена Руководством CAREC 28 июня 2019 года:

**Исполнительный директор
Регионального экологического центра
Центральной Азии «CAREC»**

Зафар Махмудов

г. Алматы, Республика Казахстан





Тел.: +7 727 331 31 34
Факс: +7 727 331 31 35
info@bdokz.com
www.bdokz.com

ТОО "BDO Kazakhstan"
ул. Габдуллина, 6
Алматы, Казахстан
A15H4E3

Tel: +7 727 331 31 34
Fax: +7 727 331 31 35
info@bdokz.com
www.bdokz.com

BDO Kazakhstan LLP
6 Gabdullin Street
Almaty, Kazakhstan
A15H4E3

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Руководству Проекта «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в бассейне Аральского моря» (CAMP4ASB), финансируемого в рамках Соглашения о финансировании, грант № D094-7C.

Мнение

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности специального назначения Проекта «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в бассейне Аральского моря» (CAMP4ASB), финансируемого в рамках Соглашения о финансировании (грант № D094-7C от 01 июня 2016 г.), заключенного между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала и Международной Ассоциацией Развития от 01.06.2016 года (далее - «Проект») и реализуемого Региональным экологическим центром Центральной Азии «CAREC» (далее - CAREC) в соответствии с Эксплуатационным соглашением по реализации Региональных компонентов Проекта, заключенным между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала и Региональным экологическим центром Центральной Азии «CAREC» от 25 июля 2016 года, которая включает отчет о поступлениях и расходовании средств за год, закончившийся 31 декабря 2018 года, отчет по расходованию средств по компонентам за год, закончившийся 31 декабря 2018 года, а также краткое описание существенных вопросов учетной политики и прочие пояснительные описания (далее - «финансовая отчетность»).

По нашему мнению:

1. Прилагаемая финансовая отчетность специального назначения во всех существенных аспектах достоверно отражает поступления и выплаты денежных средств Проекта за год, закончившийся 31 декабря 2018 года, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности для общественного сектора (МСФООС) «Финансовая отчетность по кассовому методу учета», выпущенной Советом по международным стандартам финансовой отчетности для общественного сектора Международной федерации бухгалтеров, а также в соответствии с требованиями подготовки финансовой отчетности приведенными в Соглашении о финансировании (грант № D094-7C), заключенном между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала и Международной ассоциацией развития, Эксплуатационном соглашении по реализации Региональных компонентов Проекта, заключенном между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала и Региональным экологическим центром Центральной Азии «CAREC» от 25 июля 2016 года и Операционном руководстве Проекта (для региональных компонентов Проекта) от 02 августа 2016 года;
2. Все внешние средства были использованы в соответствии с условиями вышеуказанного Соглашения о финансировании с должным вниманием к принципам экономии и эффективности, и только в целях, для которых было обеспечено финансирование;
3. Все необходимые подтверждающие документы, записи и специальный счет ведутся в отношении всех видов деятельности Проекта, в том числе расходы, которые ведутся согласно расходным ведомостям (SOE). Отчеты за период соответствуют бухгалтерским книгам;
4. Специальный счет ведется в соответствии с положениями Соглашения о финансировании, Эксплуатационного соглашения и применимыми инструкциями Всемирного Банка;
5. Товары, работы, услуги были закуплены согласно условиям Соглашения о финансировании и специальным положениям Руководства по закупкам Всемирного Банка.

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ (продолжение)

Основание для выражения мнения

Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Наши обязанности в соответствии с этими стандартами описаны далее в разделе «Ответственность аудитора за аудит финансовой отчетности» нашего отчета. Мы независимы по отношению к Проекту и Региональному экологическому центру Центральной Азии «CAREC» в соответствии с Кодексом этики профессиональных бухгалтеров Совета по международным стандартам этики для бухгалтеров (Кодекс СМСЭБ), и этическими требованиями, применимыми к нашему аудиту финансовой отчетности в Казахстане, и мы выполнили прочие этические обязанности согласно данным требованиям и Кодексу этики профессиональных бухгалтеров. Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими, чтобы служить основанием для выражения нашего мнения.

Параграф привлекающий внимания

Не делая оговорки в нашем мнении, мы обращаем ваше внимание на Примечание 7 «Административные расходы CAREC», в котором Руководство раскрывает информацию в отношении неаудируемых административных расходов CAREC за 2016-2017 годы, которые в дальнейшем по согласованию со Всемирным банком реклассифицированы и учтены в кумулятивных расходах по Проекту по состоянию на 31.12.2017 года. В связи со спецификой соглашения на аудит, мы не проводили аудиторских процедур в отношении данных расходов, раскрытых в пояснениях к прилагаемой финансовой отчетности специального назначения.

Важные обстоятельства - принципы учета

Мы обращаем ваше внимание на Примечание 2 к финансовой отчетности, в котором описываются использованные принципы подготовки финансовой отчетности. Финансовая отчетность подготовлена с целью оказания содействия CAREC в соблюдении требований Исполнительного комитета Международного Фонда спасения Арала и Международной ассоциации развития. Как следствие, данная финансовая отчетность может быть непригодна для иной цели. Мы не выражаем модифицированного мнения в связи с этим вопросом.

Ответственность руководства за финансовую отчетность

Руководство Проекта несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной финансовой отчетности специального назначения в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности для общественного сектора (МСФООС) «Финансовая отчетность по кассовому методу учета», выпущенной Советом по международным стандартам финансовой отчетности для общественного сектора Международной федерации бухгалтеров, и в соответствии с положениями Соглашения о гранте № D094-7C от 01 июня 2016 года, заключенном между Международным Фондом спасения Арала и Международной Ассоциацией Развития, а также за систему внутреннего контроля, которую руководство считает необходимой для подготовки финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок. Руководство Проекта несет ответственность за выбор применимой концепции и установление ее приемлемости для подготовки финансовой отчетности Проекта с учетом конкретных обстоятельств.

Ответственность аудитора за аудит финансовой отчетности

Наша цель состоит в получении разумной уверенности в том, что финансовая отчетность специального назначения не содержит существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок, и в выпуске аудиторского заключения, содержащего наше мнение. Разумная уверенность представляет собой высокую степень уверенности, но не является гарантией того, что аудит, проведенный в соответствии с Международными стандартами аудита, всегда выявляет существенные искажения при их наличии. Искажения могут быть результатом недобросовестных действий или ошибок и считаются существенными, если можно обоснованно предположить, что в отдельности или в совокупности они могут повлиять на представление финансовой отчетности в целом.

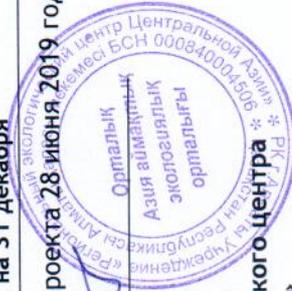
Проект «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в бассейне Аральского моря» (САРР4А5В), финансируемого в рамках Соглашения о финансировании, грант № D094-7С

Финансовая отчетность

ОТЧЕТ О ПОСТУПЛЕНИИ И РАСХОДОВАНИИ СРЕДСТВ
за год, закончившийся 31 декабря 2018 года

в долларах США	Примечание	Факт		Бюджет		Отклонение
		на 31.12.2018 г.	Кумулятивно на 31.12.2018 г.	на 31.12.2018 г.	Кумулятивно на 31.12.2018 г.	
Денежные средства Проекта на 1 января		2,004	2,004			
Поступления	4					
Грант- № D094-7С		1,418,046	2,806,293			
Итого поступлений по Проекту		1,418,046	2,806,293			
Расходы по проекту	6					
Компонент 1: Региональные услуги в области климатических знаний						
Работы по договорам ГПХ, товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту		745,903	1,372,352	4,089,300	4,499,767	(3,343,397)
Итого расходов по Проекту		745,903	1,372,352	4,089,300	4,499,767	(3,343,397)
Компонент 3: Подкомпонент 3.1: Координация на региональном уровне						
Товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту		475,175	1,234,969	539,415	1,197,525	(64,240)
Итого расходов и выплат по Проекту		475,175	1,234,969	539,415	1,197,525	(64,240)
Чистая величина расходов (доходов) от изменения обменных курсов иностранных валют		1,221,078	2,607,321	4,628,715	5,697,292	(3,407,637)
Всего расходов и выплат		(1,086)	(1,086)	-	-	(1,086)
Денежные средства Проекта на 31 декабря	5	1,219,992	2,606,235	4,628,715	5,697,292	(3,408,723)

Утверждено Руководством Проекта 28 июня 2019 года



Зафар Махмудов

Исполнительный директор
Регионального экологического центра
Центральной Азии «CAREC»

Ирина Бекмирзаева

Менеджер по Управлению Проектом

Елизавета Гренц

Финансовый специалист Проекта

Примечания на страницах 10-17 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчетности

Проект «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в бассейне Аральского моря» (САРР4А5В), финансируемого в рамках Соглашения о финансировании, Грант № D094-7С

Финансовая отчетность

ОТЧЕТ ПО РАСХОДОВАНИЮ СРЕДСТВ ПО КОМПОНЕНТАМ

за год, закончившийся 31 декабря 2018 года

в долларах США	Факт		Бюджет		Отклонение		
	на 31.12.2018 г.	Кумулятивно на 31.12.2018 г.	на 31.12.2018 г.	Кумулятивно на 31.12.2018 г.	на 31.12.2018 г.	Кумулятивно на 31.12.2018 г.	
Компоненты							
Компонент 1: Региональные услуги в области климатических знаний							
1.1	создание региональной информационной платформы для Центральной Азии	4,089	124,365	70,000	174,491	(65,911)	(50,126)
1.2	обновления систем климатического контроля для Стран-участниц	36,198	39,489	2,616,800	2,616,808	(2,580,602)	(2,577,319)
1.3	разработки методологий, подходов и средств поддержки для принятия решений, связанных с климатом	55,509	200,770	172,200	318,987	(116,691)	(98,217)
1.4	разработки баз знаний о продукции, которые предоставляются, через веб-порталы, мобильные приложения, публикации	66,648	100,414	252,600	267,235	(185,952)	(166,821)
1.5	наращивания потенциала через региональное обучение, электронное обучение, практическую деятельность и ознакомительные поездки	152,686	172,458	214,200	232,060	(61,514)	(59,602)
1.6	разработки механизма оценки результатов и опыта инвестиций по улучшению климата, реализуемых по Подкомпоненту 2.1	60,776	87,622	76,000	97,699	(15,224)	(10,077)

Примечания на страницах 10-17 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчетности

Проект «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в бассейне Аральского моря» (САРР4А5В), финансируемого в рамках Соглашения о финансировании, грант № D094-7С

Финансовая отчетность

ОТЧЕТ ПО РАСХОДОВАНИЮ СРЕДСТВ ПО КОМПОНЕНТАМ (продолжение)

за год, закончившийся 31 декабря 2018 года

в долларах США	Факт		Бюджет		Отклонение	
	на 31.12.2018 г.	Кумулятивно на 31.12.2018 г.	на 31.12.2018 г.	Кумулятивно на 31.12.2018 г.	на 31.12.2018 г.	Кумулятивно на 31.12.2018 г.
разработка и реализация стратегии по коммуникациям и привлечению общественности, через форумы и сети по распространению знаний о климате, для поддержки распространения знаний, аналитической работы с общественностью и создания объединений.	369,998	627,233	687,500	792,487	(317,502)	(165,254)
1.7	745,903	1,372,352	4,089,300	4,499,767	(3,343,397)	(3,127,415)
Компонент 3:						
Подкомпонент 3.1: Координация на региональном уровне	475,175	1,234,969	539,415	1,197,525	(64,240)	37,444
	475,175	1,234,969	539,415	1,197,525	(64,240)	37,444
ИТОГО	1,221,078	2,607,321	4,628,715	5,697,292	(3,407,637)	(3,089,971)

Утверждено Руководством Проекта 28 июня 2019



Зафар Жахмудов

Исполнительный директор
Регионального экологического центра
Центральной Азии «CAREC»

Ирина Бекмирзаева

Менеджер по Управлению Проектом

Елизавета Гренц

Финансовый специалист Проекта

Примечания на страницах 10-17 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчетности

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1. Проект СAMP4ASB

Соглашение о финансировании, грант № D094-7C (далее - «Соглашение»), заключенное между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала (Получатель) и Международной Ассоциацией Развития, выступающей в качестве донора (далее - Ассоциация) было подписано 01 июля 2016 года («дата начала Проекта»). Согласно условиям Соглашения Международная Ассоциация Развития предоставляет грант в размере, эквивалентном 10,700 (десять миллионов семьсот тысяч) Специальных прав заимствования (СПЗ) или эквивалент 15,000,000 (пятнадцать миллионов) долларов США (далее - «Грант») в целях реализации Проекта «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в бассейне Аральского моря» (СAMP4ASB) (далее - «Проект»). Первоначально условиями Соглашения было предусмотрено финансирование расходов без НДС.

Согласно письма Всемирного банка от 13 февраля 2019 года внесены дополнения и изменения в Соглашение, согласно которым предусмотрено 100% финансирование расходов по Проекту включая НДС.

Получатель, посредством Эксплуатационного соглашения, заключенного с Региональным Экологическим Центром Центральной Азии CAREC (РЭЦЦА) обязывает Региональную координационную группу (РКГ), созданную в рамках CAREC, нести ответственность за ежедневное управление и реализацию Компонента 1 и Подкомпонента 3.1 Проекта, в полном соответствии с Эксплуатационным соглашением и Операционным руководством проекта.

Снятие средств по Гранту осуществляется в долларах США, а выплаты осуществляются в долларах США и казахстанских тенге.

Датой закрытия Проекта является 30 апреля 2021 года.

Учреждение «Региональный Экологический Центр Центральной Азии» CAREC (РЭЦЦА) - является юридическим лицом, действующим по законодательству Республики Казахстан, и является независимой, некоммерческой и неполитической организацией международного характера, которая призвана содействовать сотрудничеству при решении экологических проблем в Центральной Азии на национальном и региональных уровнях.

В соответствии с Уставом Учредителями РЭЦЦА являются:

- Республика Казахстан;
- Республика Кыргызстан,
- Республика Таджикистан;
- Туркменистан;
- Республика Узбекистан;
- Комиссия Европейских Сообществ;
- ПРООН.

1.2. Цели проекта

Целью Проекта является увеличение регионально скоординированного доступа к улучшенным услугам в области знаний по климатическим изменениям для ключевых заинтересованных сторон (например, лица, ответственные за разработку политики, сообщества и гражданское общество) в участвующих центральноазиатских странах, а также увеличение капиталовложений и наращивание потенциала, которые, в сочетании, должны рассмотреть климатические проблемы, свойственные для этих стран.

Проект состоит из следующих компонентов:

Компонент 1: Региональные услуги в области климатических знаний

Разработка унифицированной, региональной аналитической платформы по устойчивому климатическому развитию с низким уровнем выбросов в Центральной Азии посредством:

- (а) создания региональной информационной платформы для Центральной Азии путем предоставления технического содействия, товаров (включая программное обеспечение и оборудование), консультационных услуг и обучения, и выполнения вспомогательных строительных работ;

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ за год, закончившийся 31 декабря 2018 года

(в долларах США)

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)

- (b) обновления систем климатического контроля для Стран-участниц;
- (c) разработки методологий, подходов и средств поддержки для принятия решений, связанных с климатом;
- (d) разработки баз знаний о продукции, как например, специализированная работа по анализу, которые предоставляются, помимо прочего, через веб-порталы, мобильные приложения, публикации;
- (e) наращивания потенциала через региональное обучение, электронное обучение, практическую деятельность и ознакомительные поездки;
- (f) разработки механизма оценки результатов и опыта инвестиций по улучшению климата, реализуемых по Подкомпоненту 2.1 ниже, включая создание группы экспертов по оценке Подпроектов, завершенных по Подкомпоненту 2.1;
- (g) разработки и реализации стратегии по коммуникациям и привлечению общественности, через форумы и сети по распространению знаний о климате, для поддержки распространения знаний, аналитической работы с общественностью и создания объединений.

Компонент 2: Средства инвестирования в региональный климат

Подкомпонент 2.1: Финансирование инвестиций

Увеличение продуктивности и рассмотрение климатических изменений путем содействия принятию мер, устойчивых к изменению климата, и мер по смягчению последствий в области сельского производства, землеустройства и других областях, через создание и управление кредитными линиями для предоставления финансирования, через вспомогательные кредиты для Участвующих финансовых институтов (УФИ), через субкредиты для подзаемщиков для выполнения подпроектов, для пропорционального увеличения соответствующих практик и технологий для улучшения устойчивости к изменению климата, снижения риска, смягчения последствий, и экономической/общественной выгоды.

Подкомпонент 2.2: Наращивание потенциала и социальная поддержка

- (a) Поддержка повышения уровня информированности, планирование на основе участия и обеспечение реализации инвестиционных планов по улучшению климата на местном уровне путем предварительных оценок, предполагающих участие на местном уровне, и планов общественных действий, определение и разработка соответствующих инвестиционных планов, и создание технического и организационного потенциала сообществ для осуществления их инвестиций.
- (b) Поддержка содействующих организаций для предоставления технических консультационных услуг потенциальным бенефициарам в рамках Подкомпонента 2.1.
- (c) Обеспечение наращивания потенциала УФИ посредством технического содействия в области оценки инвестиционных предложений по улучшению климата.

Компонент 3: Координация на региональном и национальном уровнях

Подкомпонент 3.1: Координация на региональном уровне

CAREC, в качестве Региональной координационной группы (ПКГ), будет осуществлять реализацию проекта на региональном уровне для реализации Компонента 1, включая закупки, освоение средств, управление финансовой деятельностью, мониторинг и оценку выполнения Проекта, а также Дополнительные издержки производства.

Подкомпонент 3.2: Координация на национальном уровне

Предоставление помощи в управлении проектом Национальным координационным группам для реализации Компонента 2, включая закупки, освоение средств, управление финансовой деятельностью, мониторинг и оценку выполнения Проекта, а также Дополнительные издержки производства.

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ за год, закончившийся 31 декабря 2018 года

(в долларах США)

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)

CAREC (РЭЦЦА) отвечает за реализацию Компонента 1, и Субкомпонента 3.1, который выполняет функцию координации и поддержки реализации проекта на региональном уровне.

Компонент 2 и Субкомпонент 3.2. выполняются странами-участницами проекта (в частности, Таджикистан и Узбекистан), которые выполняют деятельность по климатическим инвестициям и усилению потенциала в своих странах.

1.3. Реализация Проекта

Исполнительный комитет Международного Фонда спасения Арала ("Получатель") ответственен за выполнение Компоненты 1 и Субкомпонента 3.1 Проекта в соответствии с требованиями, критериями, организационной структурой и оперативными мероприятиями, установленными в Операционном руководстве проекта и Модели экологического управления (МЭУ).

Получатель гарантирует внедрение Проекта через Эксплуатационное соглашение с CAREC ("Эксплуатационное соглашение") на положениях и условиях, отвечающих требованиям Международной ассоциации развития, которая должна включать, среди прочего, соответствующие обязательства, сформулированные в данном Соглашении применительно к CAREC:

- a) CAREC подотчетно перед Получателем при выполнении оперативного управления и реализации Компоненты 1 Проекта.
- b) CAREC создает Региональную координационную группу ("РКГ") на весь период реализации Проекта, на которую возложены обязанности за ежедневное управление и реализацию Компонента 1 Проекта, включая согласование с каждой Национальной координационной группой, на уровне более широкой проектной деятельности и в полном соответствии с Операционным руководством проекта, Эксплуатационным соглашением и Руководством по борьбе с коррупцией.
- c) CAREC гарантирует, что его Главный бухгалтер несет общую ответственность за управление финансовой деятельностью и действия по освоению средств, при поддержке консультанта по управлению финансовой деятельностью.
- d) CAREC обязан: (a) подписать контракт на установку и внедрение программного обеспечения бухгалтерского учета, приемлемого для Ассоциации, для ведения бухгалтерского отчета, составления бюджета и отчетности Проекта; и (b) обеспечить обучение по новой системе бухгалтерского учета для эффективного использования его персоналом бухгалтерии.
- e) CAREC принимает обязательства, что РКГ будет располагаться и функционировать в городе Алматы, Республика Казахстан, на весь срок реализации Проекта, в полном соответствии с Операционным руководством проекта и Эксплуатационным соглашением.

1.4. Категории расходов

Соглашением о финансировании предусмотрены следующие категории расходов: работы по договорам Гражданско-правового характера, товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту.

2. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПОВ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ

2.1. Подготовка и представление финансовой отчетности

Финансовая отчетность специального назначения была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности для общественного сектора (МСФООС) «Финансовая отчетность по кассовому методу учета», выпущенной Советом по международным стандартам финансовой отчетности для общественного сектора Международной федерации бухгалтеров, а также в соответствии с требованиями подготовки финансовой отчетности приведенными в Соглашении о финансировании (грант № D094-7С), заключенном между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала и Международной ассоциацией развития, Эксплуатационном соглашении по реализации Региональных компонентов Проекта, заключенном между Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала и Региональным экологическим центром Центральной Азии «CAREC» от 25 июля 2016 года и Операционном руководстве Проекта (для региональных компонентов Проекта) от 02 августа 2016 года.

2. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПОВ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

Положения учетной политики, описанные ниже, применялись последовательно в отчетных периодах, представленных в настоящей финансовой отчетности.

2.2. Движение средств Гранта

Финансовая отчетность проекта состоит из отчета о поступлениях и расходовании средств за год, закончившийся 31 декабря 2018 года, и отчета по расходованию средств по компонентам за год, закончившийся 31 декабря 2018 года (отчет о движении денежных средств), составленных прямым методом, при котором раскрывается информация об основных видах валовых денежных поступлений и платежей.

2.3. Валюта представления отчетности

Настоящая финансовая отчетность представлена в долларах США (далее – «доллары США»).

Операции в иностранной валюте пересчитываются в валюту представления отчетности по обменным курсам на даты совершения этих операций.

Оплата за товары и оказанные услуги поставщикам и подрядчикам производится в тенге и пересчитывается в валюту представления отчетности доллары США по обменному курсу АО «Ситибанк Казахстан» на дату конвертации.

Расходы по оплате труда сотрудников Проекта и вознаграждения национальных экспертов и консультантов начисляются в долларах США и выплачиваются в тенге по курсу Национального банка Республики Казахстан на день оплаты.

2.4. Налоги

CAREC - как указано в разделе 1.1 Отчета - независимая, некоммерческая и неполитическая организация международного характера (организационно-правовая форма - Учреждение). Согласно Устава, CAREC призван содействовать сотрудничеству при решении экологических проблем в Центральной Азии на национальном и региональных уровнях между неправительственными общественными организациями, органами местного самоуправления, и любыми иными заинтересованными сторонами в целях развития свободного обмена информацией, предоставления помощи неправительственным экологическим организациям и другим заинтересованным сторонам, повышения участия общественности в процессе принятия решения.

На основании Соглашения «Об условиях работы Регионального экологического центра Центральной Азии», ратифицированного Законом Республики Казахстан №69-11 от 5 июля 2000 года пункт 4 статья 7: «Центр по деятельности, осуществляемой в рамках настоящего Соглашения и Устава, подлежит освобождению от всех налогов, сборов и других обязательных платежей в бюджет, установленных законодательством Республики Казахстан; таможенных пошлин и ограничений по ввозу и вывозу в отношении предметов, ввозимых и вывозимых Центром для официального пользования и в отношении его публикаций».

CAREC не является плательщиком НДС, в бухгалтерском учете не предусмотрено выделение НДС отдельной строкой (нет специально выделенного счета по учету НДС).

В связи с вышеизложенным, все расходы по Проекту, представленные в финансовой отчетности Проекта, включают суммы НДС в том числе.

2.5. Бюджет

Первоначальный бюджет расходов по Проекту САРП4АSВ был составлен и одобрен Всемирным банком 07 сентября 2016 года в общей сумме расходов 15,000 тысяч долларов США, в том числе по Компоненту 1 в размере - 12,487 тысяч долларов США и по Компоненту 3, подкомпонента 3.1 в размере - 2,513 тысячи долларов США, которые были распределены на весь период действия Соглашения (пять лет). По Компоненту 1 были предусмотрены административные расходы в размере 7%, или 874,090 долларов США, которые согласованы со Всемирным банком как неаудируемые расходы.

В последующем Всемирный банк поставил в известность, что административные расходы по Проекту в виде 7% не могут покрываться банком, в связи с чем была проведена работа по пересмотру

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ за год, закончившийся 31 декабря 2018 года

(в долларах США)

2. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПОВ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

бюджета на весь период исполнения Проекта, а также произведена реклассификация данных расходов (Примечание 7).

Новый обновленный бюджет расходов по Проекту согласован и утвержден Всемирным банком в мае 2018 года (Приложение 2 к Отчету).

3. СВОДНЫЕ ОТЧЕТЫ О РАСХОДАХ (SOE)

№ заявки	Дата поступления средств	Сумма поступления	Дата утверждения расходов	Данные по отчетам SOE	Комментарии
5	08.01.2018	267,796	-	-	(2017 год)
6	03.03.2018	432,204	27.02.2018	430,714	SOE 06, 06a
7	30.07.2018	389,623	11.07.2018	389,623	SOE 07
8	11.12.2018	328,423	30.11.2018	328,423	SOE 08
		1,418,046		1,148,759	

Отклонение между поступлением по заявкам в 2018 году в сумме 1,418,046 долларов США и фактическими расходами, отраженными в сводных отчетах о расходах (SOE) предоставленных во Всемирный банк в сумме 1,148,759 долларов США возникло в результате получения средств по сводному отчету о расходах (SOE 05) за 2017 год в январе 2018 года.

4. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА

Согласно условиям Эксплуатационного Соглашения (РЭЦЦА) CAREC открыл Специальный счет для финансирования реализации Проекта в АО «Ситибанк Казахстан»:

- № KZ7083201D0500032151, в долларах США.

Остатки денежных средств по состоянию на 31 декабря и движение средств Проекта по специальному счёту за год, закончившийся 31 декабря 2018 года представлены следующим образом:

	2018 год	2017 год
Остаток на 01 января	2,004	46,838
ПОСТУПЛЕНИЯ		
Пополнение Грант № D094-7C	1,418,046	1,115,970
	1,418,046	1,115,970
РАСХОДЫ		
Сумма оплаченных расходов	1,221,078	967,402
Оплата административных расходов CAREC	-	193,402
Нетто величина расходов (доходов) от изменения обменных курсов иностранных валют	(1,086)	-
	1,219,992	1,160,804
Остаток на 31 декабря	200,058	2,004
В том числе деноминированы: в долларах США	200,058	2,004

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ за год, закончившийся 31 декабря 2018 года
(в долларах США)

5. ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ

Отчет о финансовом положении раскрывает активы, обязательства и чистые активы Проекта по состоянию на 31 декабря 2017 года и по состоянию на 31 декабря 2018 года. Данный отчет подготовлен на основании принципа начисления.

Показатели	31.12.2018	31.12.2017
АКТИВЫ		
Денежные средства	200,058	2,004
Авансы выданные*	58,523	27,884
Итого активы	258,581	29,888
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		
Кредиторская задолженность**	5,537	-
Итого обязательства	5,537	-
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ		
Доходы (с нарастающим итогом)		
Грант № D094-7С	2,806,293	1,388,247
Итого доходов	2,806,293	1,388,247
Расходы (с нарастающим итогом)		
Компонент 1. Региональные услуги в области климатических знаний	1,316,676	600,173
Подкомпонент 3.1: Координация на региональном уровне	1,237,659	758,186
Итого расходов по Проекту	2,554,336	1,358,359
Нетто величина расходов (доходов) от изменения обменных курсов иностранных валют	(1,086)	-
Итого чистые активы	253,044	29,888

(*) Авансы выданные представлены авансами, выплаченными Поставщикам: за выполнение работ и оказание услуг по Компоненте 1 Проекта на сумму 58,523 долларов США.

(**) Кредиторская задолженность представлена расходами по авансовым отчетам за декабрь 2018 года: за выполнение работ и оказание услуг по Компоненте 1 Проекта на сумму 2,847 долларов США, а также за приобретенные основные средства и услуги по Компоненте 3.1 Проекта в сумме 2,690 долларов США.

6. РАСХОДЫ ПО ПРОЕКТУ

а. Расходы по Проекту, финансируемые за счет средств Гранта, за 2017 и 2018 годы.

• 2017 год

Категории расходов	2017 год	Кумулятивно на 31 декабря 2017 года*
Работы по договорам ГПХ, товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту в рамках исполнения Компоненты 1	427,028	626,449
Товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту в рамках исполнения Подкомпоненты 3.1	540,374	759,794
ИТОГО	967,402	1,386,243

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ за год, закончившийся 31 декабря 2018 года
(в долларах США)

6. РАСХОДЫ ПО ПРОЕКТУ (продолжение)

(*) Административные расходы CAREC за 2016-2107 годы (неаудируемые) реклассифицированы и учтены в кумулятивных расходах на 31.12.2017 года (Примечание 7).

• 2018 год

Категории расходов	2018 год	Кумулятивно на 31 декабря 2018 года
Работы по договорам ГПХ, товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту в рамках исполнения Компоненты 1	745,903	1,372,352
Товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту в рамках исполнения Подкомпоненты 3.1	475,175	1,234,969
ИТОГО	1,221,078	2,607,321

в. Исполнение бюджета расходов по Проекту за 2017 и 2018 годы представлено следующим образом:

• 2017 год

Категории расходов	Кумулятивно на 31 декабря 2017 года*	Бюджет Расходов	Исполнение бюджета
Работы по договорам ГПХ, товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту в рамках исполнения Компоненты 1	626,449	410,467	152.6%
Товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту в рамках исполнения Подкомпоненты 3.1	759,794	658,110	115.5%
ИТОГО	1,386,243	1,068,577	129.7%

• 2018 год

Категории расходов	Кумулятивно на 31 декабря 2018 года	Бюджет Расходов	Исполнение бюджета
Работы по договорам ГПХ, товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту в рамках исполнения Компоненты 1 по Проекту	1,372,352	4,499,767	30%
Товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту в рамках исполнения Подкомпоненты 3.1 по Проекту	1,234,969	1,197,525	103%
ИТОГО	2,607,321	5,697,292	46%

Отклонения между бюджетом и фактическими расходами по реализации Проекта возникли из-за пересмотра бюджета в связи с обстоятельствами, изложенными в разделе 2.5 Отчета и реклассификацией административных расходов (Примечание 7).

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ за год, закончившийся 31 декабря 2018 года
(в долларах США)

Приложение 1.
Сверка между суммами, подтвержденными (РЭЦЦА) CAREC и оплаченными Всемирным банком за 2018 год

Категория расходов	Заявка на снятие средств	Данные CAREC	Данные Всемирного Банка	Отклонения
Строительные работы, товары, неконсультационные услуги, консультационные услуги, дополнительные издержки производства и обучение по Проекту	05	267,796	267,796	-
	06	432,204	432,204	-
	07	389,623	389,623	-
	08	328,423	328,423	-
ВСЕГО		1,418,046	1,418,046	-

Реклассификация административных расходов CAREC за 2016 - 2017 годы

в долларах США	Расходы по Проекту		
	2016 - 2017 годы до рекласси- фикации	Рекласси- фикация административных расходов	2016 -2017 годы после рекласси- фикации
Расходы Проекта			
Компонент 1 Региональные услуги в области климатических знаний			
Субкомпонент 1.1 Создание информационной платформы для ЦА	104,491	15,785	120,276
Субкомпонент 1.2 Целевая модернизация систем наблюдений по климату	8	3,284	3,291
Субкомпонент 1.3 Разработка методологий, подходов и инструментов для содействия принятию решений	146,787	18,474	165,262
Субкомпонент 1.4 Разработка информационных продуктов	17,003	16,763	33,766
Субкомпонент 1.5 Усиление потенциала	17,860	1,913	19,773
Субкомпонент 1.6 Внедрение механизма оценки климатических инвестиций	22,172	4,674	26,846
Субкомпонент 1.7 Информационно-просветительская деятельность	143,514	113,722	257,235
Итого по компоненте 1	451,835	174,614	626,449
Компонента 3:			
Подкомпонент 3.1: Координация на региональном уровне	666,027	93,767	759,794
Итого по компоненте 3	666,027	93,767	759,794
Итого расходы по Проекту	1,117,862	268,381	1,386,243
Административные расходы CAREC за 2016-2017 годы	268,381	(268,381)	-
Всего расходы по Проекту	1,386,243	-	1,386,243

Проект «Программа по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в бассейне Аральского моря» (САРР4АСВ), финансируемого в рамках Соглашения о финансировании, грант № D094-7С

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ за год, закончившийся 31 декабря 2018 года

(в долларах США)

Приложение 3.

Бюджет по Проекту САРР4АСВ, утвержденный Всемирным банком в мае 2018 года

Компоненты, субкомпоненты	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	Итого
Субкомпонент 1.1 Создание информационной платформы для ЦА	647	103,844	70,000	898,447	898,445	428,617	2,400,000
Субкомпонент 1.2 Целевая модернизация систем наблюдений по климату	8	-	2,616,800	1,683,192	-	-	4,300,000
Субкомпонент 1.3 Разработка методологий, подходов и инструментов для содействия принятию решений	8,702	138,085	172,200	459,200	187,570	34,243	1,000,000
Субкомпонент 1.4 Разработка информационных продуктов	10,539	4,096	252,600	497,746	352,146	182,873	1,300,000
Субкомпонент 1.5 Усиление потенциала	-	17,860	214,200	431,200	597,056	239,684	1,500,000
Субкомпонент 1.6 Внедрение механизма оценки климатических инвестиций	-	21,699	76,000	123,720	123,720	41,861	387,000
Субкомпонент 1.7 Информационно-просветительская деятельность	474	104,513	687,500	422,308	385,205	-	1,600,000
Итого по Компоненте 1	20,370	390,097	4,089,300	4,515,813	2,544,142	927,278	12,487,000
в том числе: Административные расходы	19,267	-	-	-	-	-	-
Компонент 3:							
«Координация на региональном и национальном уровне»	130,090	528,020	539,415	573,394	559,910	182,171	2,513,000
Всего по Проекту	150,460	918,117	4,628,715	5,089,207	3,104,052	1,109,449	15,000,000